

SIUSRank Scoreboard Übersetzung

Die Sprache des Scoreboards in eine andere Sprache übersetzen

SIUS Electronic scoring systems

Scoreboard Translations in SIUSRank

Einleitung

In SIUSRank gibt es zwei verschiedene Arten von Sprachen:

• Die Sprache der Benutzeroberfläche: Diese Sprache kann nicht bearbeitet werden und muss von SIUS veröffentlicht werden.

Momentan werden Englisch, Deutsch und Chinesisch unterstützt.

• Die Sprache für die Scoreboards und Reports kann von jedem Benutzer in eine beliebige Sprache geändert werden.

In diesem Dokument wird beschrieben, wie solche Änderungen vorgenommen werden können.

Ressourcen der Sprachen

Die Übersetzungsdateien befinden sich im Installationsverzeichnis von SIUSRank im Unterordner Resources.

Bei einer typischen Installation würde das so aussehen:

Dieser PC > OS (C:) > SIUS > SiusRank > Resources >				
① ② ① へ Sortieren ~ = Anzeigen ~ ···				
Name	Änderungsdatum	Тур	Größe	
ScoreboardAlternativeLanguage_Paris202	. 26.08.2024 11:17	JSON-Datei	12 KB	
Target.ini	26.08.2024 11:17	Konfigurationsein	744 KB	
TargetMappingTemplates.json	26.08.2024 11:17	JSON-Datei	7 KB	
Translations.txt	26.08.2024 11:17	Textdokument	39 KB	
Translations_de.txt	26.08.2024 11:17	Textdokument	20 KB	
Translations_FFTir.txt	26.08.2024 11:17	Textdokument	17 KB	
Translations_FR.txt	26.08.2024 11:17	Textdokument	17 KB	
Translations_ORIGINAL.txt	26.08.2024 11:17	Textdokument	39 KB	
Translations_RU.txt	26.08.2024 11:17	Textdokument	34 KB	

In diesem Unterordner befinden sich mehrere Dateien mit dem Namen Translations_yyy.txt. Die aktive Datei die verwendet wird, ist immer diejenige ohne besondere Endung: **Translations.txt**

SIUS Electronic scoring systems

Eine Sprache hinzufügen oder bearbeiten

Für eine neue Sprache, kopiere eine vorhandene Datei Translations_yyy.txt und benenne sie um. Die Dateien beinhalten Einträge mit folgendem Format:

497	Abreviation.Other;Rly;Relay
498	Abreviation.Other;Rem;Remarks
499	Abreviation.Other;Rk;Rank

- Category: Die Kategorie hilft Unterstrukturen zu erstellen
- Identifier: Der Identifikator wird verwendet, um den richtigen Eintrag in der richtigen Kategorie zu identifizieren. Wenn der Eintrag nicht gefunden werden kann, wird der Identifikator als Ausgabewert verwendet.
- Translation: Der Eintrag, der übernommen wird, wenn der Eintrag gefunden wurde. Dieser Wert kann vom Kunden angepasst werden.

Sprache aktivieren

Die aktive Sprache ist immer diejenige, die in der Datei Translations.txt enthalten ist. Folge den untenstehenden Schritten um eine neue Sprache zu aktivieren:

- 1. Schliesse SIUSRank, wenn geöffnet
- 2. Lösche die Datei Translations.txt
- 3. Kopiere die benötigte Datei Translations_yyy.txt und benenne sie um zu Translations.txt
- 4. Starte SIUSRank